

香港已是中國的世界港口。而這情形會持續至下一世紀。

中國不少港口正不斷發展，只會帶來良性的競爭，而決不會威脅香港卓越的港口地位。

港口發展局秘書祈立德今日（星期二）出席一個由香港大學舉辦的研討會時作上述表示。

這個研討會命名為「中國城市及中國發展」，是於本月二十六至三十日在香港會議展覽中心舉辦香港大學一項大型壓軸展覽「二零零一博覽會」的前奏。

祈立德指出，中國的出口貨物，約有百分之四十二是經香港輸出。

他說，由於中國逐漸恰當地發展為世界的主要經濟體系之一，香港將擔當一個更重要的角色。為此，推行在大嶼山興建一個全新的港口的計劃是非常重要的。

正在發展的中國其他港口是不會令香港的生意減少，而只會互為補充。

他說，作為全世界最繁忙的貨櫃港是香港首要的經濟資產。

時至今日，這個港口

- * 產生百分之十五的本地生產總值；
- * 為本港三十五萬人提供就業機會；及
- * 處理百分之九十的本港所有貿易。

除了作為香港繁榮的基石外，本港港口亦在中國經濟發展過程中扮演一個重要的角色。

雖然廠家把廠房遷往中國南部，但他們仍利用葵涌的貨櫃港口設施，把他們的製成品輸往世界各地。

祈立德說，在未來七年，中國的經濟預測每年增長百分之八至九。廣東的增長將會更快。

「這需要開放新港口，提高其他港口的質素來進行大型基建計劃，使貨物在中國境內各生產中心和消費中心之間流通。」

他強調中國只有很少地方可發展成為深水港。

香港東面的鹽田及西面的高欄都有龐大的長期發展潛力。

他說：「但它們都要經過漫長的道路，才可發揮這種潛力。」

他說：「有些人擔心，鹽田可能會吸引『理應』由香港處理的貨物，取得本應屬於香港的經濟利益。他們擔心香港不能承受競爭。」

「對於這種憂慮，我沒有同感。華南地區需要新的港口，這些港口會刺激經濟增長。這對中國有利，亦對香港有利。」

「在本港範圍內的航運交通增加，會增加更多船隻來港的機會，因而促進本港的海上輔助服務。」

「任何進一步刺激競爭的因素，只會有利於香港。」

祈立德指出，對本港港口的需求，將繼續增長。

「我們必須擴展港口，以配合這些增長。」

「令人失望的是，我們仍在等候中方同意第九號貨櫃碼頭的興建，希望我們不會等候得太久。」

他說，以吞吐量而言，預計到本世紀末，香港的貨物總額將會增加一倍，到二零一壹年，則會再增加一倍。

為此，祈立德認為在大嶼山發展一個新的港口是必須進行，以應付直到下一個世紀的港口擴展。

— 完 —

排污收費計劃諮詢期延至月底

建議的排污收費計劃諮詢期將延續至十一月底。

規劃環境地政科發言人說：「諮詢期限原定於十一月十五日屆滿，現延續以便市民有更多時間遞交他們的意見。我們知道立法局對該議題的動議辯論暫定於十二月進行。」

發言人說：「直至目前，規劃環境地政科已收到超過三十分書面意見，並對透過傳媒表達的大量意見密切注意。」

「此外，我們亦向有關團體，包括立法局環境事務委員會、環境污染問題諮詢委員會、五個區議會、政治團體和主要的工商業組織講述此項計劃。」

「一般來說，我們搜集得的意見均表示支持污染者自付原則，和完全認同更有效地處理污水的迫切需要。」

「這些意見從分別由兩個主要政治團體進行的民意調查顯示出來，我們亦已收到這些調查結果的副本。」

「至於建議的收費程度對住戶來說是否過高，和是否該對家庭用戶作劃一收費，我們亦收到多方面的意見。」

發言人重申建議的收費計劃大致上是根據污染者自付的原則為基礎，其他大城市已採用的方法。

「由於家庭用戶所排的污水佔全部排出的有機廢物百分之六十，所以將他們完全置於這項計劃以外是並不公平。」

發言人續稱：「為減低對家庭用戶收費，有關方面已作出特別安排，這包括政府全部承担一百二十億元的基本工程項目，和豁免每四個月耗水量低於十三度的家庭用戶之收費，這類家庭佔家庭用戶百分之十七。」

— 完 —

九三年八月份本港外貿貨量和價格數字發表

根據政府統計處今日（星期二）發表的統計數字，今年首八個月港產出口貨量與去年同期比較，下跌百分之三點七，而轉口貨量則錄得百分之二十二點二的顯著增幅。兩者合計，整體出口貨量上升百分之十六。進口貨量亦有百分之十六的增幅。

貿易貨量增長是從貿易價值增長中扣除價格變動的影響而計算出來。

價格方面，在同一時期，港產出口貨物價格及轉口貨物價格大致無變動，而進口貨物價格則下跌百分之零點七。

外貿的價格變動以進出口貨物的單位價格指數反映。這指數是根據平均單位價值或個別商品的實際價格來計算。

貿易價格比率指數是整體出口貨物價格指數與進口貨物價格指數的比率。與去年同期比較，這指數在今年首八個月輕微上升百分之零點五。

單以一九九三年八月而論，與去年同月比較，港產出口貨量下跌百分之六，而轉口貨量則上升百分之二十，整體出口貨量上升百分之十四。進口貨量上升百分之十八。

同時，港產出口貨物價格及進口貨物價格大致無變動。轉口貨物價格則下跌百分之零點七。

表一載列港產出口按主要貨物分類的價值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九三年八月與去年同月比較，港產出口貨量除旅行物品、手袋及同類貨品錄得百分之二點六升幅外，其餘主要貨物類別的出口貨量均下跌，其中有顯著跌幅的包括各類無線電廣播接收設備（跌百分之五十二）；及鞋類（跌百分之四十七）。

港產出口貨物價格方面，鞋類及成衣的出口價格分別上升百分之三及百分之一點一。

然而，港產出口貨物價格下跌的包括紡織布（跌百分之六點四）；紡織紗及線（跌百分之五點四）；及各類無線電廣播接收設備（跌百分之四點七）。

表二載列進口貨物按用途分類的價值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九三年八月與去年同月比較，糧食的進口貨量上升百分之十四。

進口貨量有顯著上升的包括水果；肉類和肉類製品；及魚類和魚類製品。而茶和咖啡；及小麥和麵粉的進口貨量則下跌。

同期，消費品的進口貨量上升百分之二十一。

進口貨量有顯著增長的貨物包括載客汽車；鞋類；相機、閃光燈器材和攝影供應品；及含酒精飲料。而雜項紡織製成品的進口貨量則下跌。

一九九三年八月原料及半製成品的進口貨量與去年同月比較，上升百分之十六。

進口貨量有顯著增長的包括鋼鐵；木材；羊毛和混合物所製的梭織布；及熱離子陰極管、二極管、晶體管和微型電路。然而，進口貨量下降幅度較大的包括棉及除鋼鐵外的低價金屬。

一九九三年八月燃料的進口貨量較去年同月上升百分之一點二。

資本貨物方面，一九九三年八月的進口貨量較去年同月上升百分之十三。進口貨量有明顯增長的包括電動機器；除紡織機器和電動機器以外的其他工業機器；及辦公室機器，而建築機器；及紡織機器的進口的貨量則下跌。

一九九三年八月與去年同月比較，資本貨物的進口價格上升百分之三點八。燃料；糧食；原料及半製成品；及消費品的進口價格則分別下跌百分之五點八、百分之一點六、百分之一點二及百分之零點八。

表三載列轉口貨物按用途分類的價值、單位價格和貨量的變動情況。

一九九三年八月與去年同月比較，燃料的轉口貨量大幅上升百分之六十九。資本貨物；原料及半製成品；消費品；及糧食的轉口貨量分別上升百分之二十三、百分之二十一、百分之十九及百分之一點九。

同期，資本貨物的轉口價格上升百分之二點九。另一方面，燃料；及原料及半製成品的轉口價格則分別下跌百分之十六和百分之三點六。而糧食；及消費品的轉口價格均大致無變動。

有關上述統計數字的詳細資料載於一九九三年八月號的「香港貿易指數」內。該份刊物約於本月中在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售，每份八元五角。

欲訂閱此刊物的人士，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二 八八〇二），至於查詢有關貿易指數，可致電政府統計處（電話：五八二 四九一八）。

表一：港產出口按主要貨物分類的變動情況

主要貨物類別	一九九三年八月與 一九九二年八月比較			一九九三年一月至八月與 一九九二年一月至八月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
成衣	-5.0	1.1	-6.1	-6.4	2.3	-8.5
紡織布	-10.9	-6.4	-4.8	-2.5	-4.0	1.5
紡織紗及綫	-19.6	-5.4	-14.9	-12.5	-5.7	-7.2
紡織製成品及有關製品	-20.0	-2.7	-17.7	-28.1	0.3	-28.3
各類無線電廣播接收設備	-54.2	-4.7	-51.9	-37.2	-8.2	-31.7
電子零件	-11.1	-0.1	-11.1	8.6	-1.1	9.7
鞋類	-44.8	3.0	-46.6	-44.7	6.2	-48.1
金屬製品	-1.1	-0.7	-0.4	*	-2.4	2.5
金屬礦產及廢料	-14.5	-1.3	-13.3	1.9	-2.3	4.3
鐘錶	-18.8	0.4	-19.1	-14.2	0.6	-14.6
旅行物品、手袋及同類貨品	0.4	-2.1	2.6	-22.3	-2.5	-20.3
家庭電器	-28.3	-2.8	-26.3	-22.6	-3.0	-20.2
全部貨品	-5.8	0.2	-6.0	-3.4	0.3	-3.7

* 表示少於百分之零點零五

表二：進口貨物按用途分類的變動情況

主要貨物類別	一九九三年八月與 一九九二年八月比較			一九九三年一月至八月與 一九九二年一月至八月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
糧食	12.3	-1.6	14.1	-1.0	-0.6	-0.4
消費品	20.3	-0.8	21.2	19.3	-0.6	19.9
原料及半製成品	14.9	-1.2	16.4	8.1	-2.9	11.6
燃料	-4.6	-5.8	1.2	7.8	1.0	6.8
資本貨物	17.0	3.8	12.7	24.3	3.3	20.3
全部貨品	17.3	-0.3	17.5	15.1	-0.7	15.9

表三：轉口貨物按用途分類的變動情況

主要貨物類別	一九九三年八月與 一九九二年八月比較			一九九三年一月至八月與 一九九二年一月至八月比較		
	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價格 (百分率)	貨量 (百分率)
糧食	1.9	*	1.9	-1.6	-1.0	-0.6
消費品	19.4	*	19.4	20.7	0.5	20.1
原料及半製成品	16.4	-3.6	20.8	15.5	-3.3	19.5
燃料	41.8	-16.2	69.4	68.2	-3.4	74.3
資本貨物	26.7	2.9	23.1	39.3	2.5	35.8
全部貨品	19.6	-0.7	20.5	21.9	-0.4	22.3

* 表示少於百分之零點零五

中港知識產權制度研討會閉幕

約五十名來自中國和香港的知識產權從業員昨日（星期一）出席為期兩天的研討會，就雙方共同感興趣的事項交換意見和經驗。

「中港知識產權制度研討會」由中國知識產權研究會和香港知識產權署合辦，於今日（星期二）結束。

作為今年研討會的主辦單位，知識產權署署長戴婉瑩說：「我們希望藉着每年舉行一次的研討會，讓中國和香港的知識產權從業人士可以聚首一堂，了解內地和香港在知識產權方面的最新發展。此外，我們亦希望可以藉此定期商討大家均感興趣的事項，在專業事宜上保持聯絡，並維持雙方友好的關係。」

首屆研討會由中國知識產權研究會主辦，去年十一月在廣州舉行。

今年來港出席研討會的中國代表有十七名，由中國知識產權研究會理事長兼中國專利局局長高盧麟博士率領。

除了出席研討會外，代表團亦會參觀大埔工業邨和一間香港主要的電子製造商萬力半導體香港有限公司。

高盧麟在研討會開幕禮上致辭時說：「根據基本法的規定，香港特別行政區政府會依據『一國兩制』的原則制定有關保障知識產權的法例和政策。」

「這是香港知識產權制度所依據的法律基礎。」

「我希望香港的知識產權法例經過改革後，會有助香港繼續保持繁榮和安定。」

高盧麟指出，研討會提供一個寶貴的機會，使內地和香港的知識產權從業人士加深彼此的了解，並促進兩地之間的合作和交流。另外，與會者亦可一同就香港知識產權法例本地化的問題提出意見和建議，以維持香港未來的繁榮和安定。

這兩天研討會所討論的項目包括專利權、版權和商標的新近和未來發展，以及保障該等知識產權的方法。

戴婉瑩說：「中國和香港的代表同時就廣泛的事項坦率地交換了有用的意見。」

戴婉瑩指出，由於一九九七年的接近，將會有越來越多事情需要內地與香港兩地合力去解決。

她說：「『一國兩制』所包含的概念便是要認識和尊重雙方制度的相異之處。」

「更重要的是大家願意為繼續保持內地和香港的安定和繁榮作出努力。」

她補充說：「研討會在促進中港知識產權業界的了解、互相尊重和信任所取得的成果，將可為此進程作出貢獻。」

— 完 —

漁農處籲遊人避免行鳳凰徑

漁農處今日（星期二）向郊野公園遊人及行山人士呼籲，暫時避免使用大嶼山郊野公園內的部分山徑，因為該等山路有多處地點受山泥傾瀉影響，出現阻塞及危險。

漁農處高級郊野公園管理主任黎清惠在該處職員於周末視察鳳凰徑後作以上忠告。

黎清惠說：「上星期五的豪雨令大嶼山郊野公園多處地點，尤以鳳凰徑沿線發生山泥傾瀉。其中近南山、鳳凰山、石壁、塘福及長沙等山徑比較嚴重。而清理及修補這些路徑可能需要幾個月；不過，當局會於它們再適合遠足時知會市民及行山人士。」

他指出，漁農處會在鳳凰徑沿途適當地點豎立警告牌，以提醒行山人士注意免生危險。他呼籲遊人為本身安全著想，必須遵照有關指示及警告。

他同時表示，目前本港尚有很多位於其他郊野公園內的行山徑可供遊人遠足。

鳳凰徑全長約七十公里，共有十二分段，由梅高起，循一條環迴路線，經大嶼山郊野公園著名風景區而返回原處。

黎清惠亦提醒行山人士，在郊遊遠足應時刻注意安全，以避免發生意外。

他提出幾點安全要訣，分別是量力而為、小心策劃行山路線、辨別行山困難地點、攜帶足夠合適衣履裝備及在途中不時注意天氣變化等。

— 完 —

漁農處將進行中華白海豚研究

一項有關大嶼山西北海域出沒的中華白海豚之生態研究即將展開。該項研究將會搜集關於中華白海豚的生態資料，並為該瀕危物種擬定長遠的存護及管理計劃。

該項研究由漁農處委託香港大學太古海洋研究所負責進行，耗資約二百萬元，預料三年完成。

漁農處高級自然護理主任黎接傳指出，中華白海豚經常在本港水域出現，但牠們在生態系統所扮演的角色及其重要性，以至牠們對生態環境的需要則鮮為人所知。

此外，這些海豚亦可能是一種特殊的品種。

黎接傳說：「由於多項大規模基建工程對中華白海豚的累積影響，所引起的關注不斷增加，漁農處乃建議進行一項有關中華白海豚的基本生態研究。」

是項研究計劃之目的，是擬定有效及可行的措施，以減輕大規模基建工程對大嶼山以北海面的海豚之影響，並製訂對該物種的長遠存護及管理計劃。

這項研究將由香港大學莫雅頓教授領導兩名研究生進行，該兩名研究生曾在英國進行有關海洋動物的研究。而本港的大學學生亦會參與部分研究工作。

是項研究將會包括實地觀察海豚的行為，利用圖片辨認整群或個別海豚，並會進行海上及空中勘察調查，從而評估這種海豚的生態。此外，研究員亦會就飄流在海上或擱淺的海豚屍體進行詳細的剖驗，以確定其死因、性別及年齡。並可了解其獵取的食物，及有關其疾病等資料。

這項研究也會確定中華白海豚的數目及分布情況，評估大規模基建工程對牠們的威脅。至於其他對這種海豚的威脅包括該水域內之污水排放、船隻航行對牠們滋擾、誤入漁網及生境受到破壞等，這項研究亦會作出估計。

黎接傳補充說：「希望透過這個研究，可以訂定有關短期、中期及長期對策，以消滅目前及估計將來對中華白海豚的影響。」

立法局明舉行會議

立法局議員明日(星期三)將辯論出入境自由及「長者優惠」問題兩項動議。

首項動議由劉慧卿議員提出，而另一項則由許賢發議員提出，黃偉賢議員則就「長者優惠」問題的動議提出修訂。

立法局議員將提出二十項問題及審議八項條例草案。

其中六項草案將進行首讀及二讀，並會押後辯論。

該六項條例草案為：一九九三年工業訓練(製衣業)(修訂)條例草案、一九九三年定額罰款(交通違例事項)(修訂)(第二號)條例草案、一九九三年定額罰款(刑事訴訟)(修訂)條例草案、保安及護衛服務條例草案、一九九三年檢疫及防疫(修訂)條例草案及由夏佳理議員提出的私人條例草案——一九九三年天主教香港教區主教法團(修訂)條例草案。

議員亦恢復辯論兩項條例草案。它們分別是一九九三年稅務(修訂)(第四號)條例草案及一九九三年保障投資者(修訂)條例草案。

該兩項草案將進入審議階段，並進行三讀。

歡迎市民旁聽立法局會議，留座可致電八六九 九四九二。

— 完 —

一九九三年香港青年弦樂節下周舉行

由文康廣播科轄下音樂事務統籌處(音統處)主辦的一九九三年香港青年弦樂節將於十一月二十日至二十八日舉行。

在為期九天的弦樂節中，音統處將為知音人士安排三場音樂會，讓觀眾可欣賞到海外知名音樂家和本港年青音樂好手的演出。

此外，音統處亦會在弦樂節期間在沙田、旺角、荃灣和香港區的音樂中心舉辦多場大師班及講座。

弦樂節的第一場音樂會名為「弦樂交流音樂會」，將於十一月二十一日下午二時在大專會堂舉行。

弦樂愛好者將可欣賞到音統處的地區弦樂團及來自七間學校的弦樂團表演。

「室樂音樂會」將在二十六日晚上八時在香港文化中心小劇場舉行，由美國大提琴家蘭潔和俄羅斯小提琴家格拉齊擔綱演出。

此外，弦樂節的壓軸好戲是在二十八日下午三時，在香港演藝學院歌劇院舉行的「協奏曲音樂會」。屆時，兩位著名音樂家格拉齊及蘭潔將聯同音統處的香港青年交響樂團演奏多首協奏樂曲，包括柴可夫斯基的「D大調小提琴協奏曲」，作品三十五」及羅西尼的「在阿爾及爾的意大利女郎」序曲等等。

室樂音樂會門票為四十元正，而協奏曲音樂會門票則分為三十元及五十元兩種，現已在各城市電腦售票處發售。

全日制學生和六十歲或以上的人士可獲半價優惠。

查詢請電七三四 九〇〇九。

— 完 —

長洲食水供應
今晨恢復正常

水務署宣布長洲食水供應將於今日（星期二）上午八時起恢復正常。

— 完 —

區局及新界區議員參觀機場核心計劃工程

十名區域市政局議員及六十七名新界區議員今日（星期二）乘船參觀機場核心計劃工程，以了解十項工程之最新進展。

在近四小時的航程中，各議員首先聆聽新機場工程統籌署署長林中麟介紹十項機場核心工程的進展。

其後由有關政府部門人員及臨時機場管理局、地下鐵路公司及香港西區隧道有限公司代表分別向議員詳細講解各項核心工程最新進展。

各區局議員及區議員並有機會目睹各項工程之實際施工情況，該等工程包括西九龍填海工程、青馬大橋、汲水門橋、北大嶼山快速公路、東涌新市鎮填海工程以及新機場工程。

城規會覆核分區計劃大綱草圖

城市規劃委員會今日(星期二)公布，行政局已把兩份分區計劃大綱草圖交回城市規劃委員會考慮和修訂，以切合改變的環境和土地用途建議的改變。

該兩份圖則是牛池灣分區計劃大綱草圖編號S/K十二/五和油蔴地分區計劃大綱草圖編號S/K二/五。行政局分別於一九七二年和一九七六年核准上述圖則。兩份圖則其後也經修訂以納入新的土地用途建議。

委員會發言人說：「委員會將修訂圖則，並在納入最新修訂項目後於適當時候展示予公眾人士審閱。」

— 完 —

逾三百名越入境者返國

第一百七十五批為數三百一十七名自願返國的越南入境者今日(星期二)已乘坐飛機返回越南。

這批人士包括一百一十名男子、八十三名女子、六十三名男童及六十一名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有八千八百六十四名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有三萬五千一百七十六名。

— 完 —

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九三年十一月九日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三四五

申請額：四四七八 百萬港元

投標額：一〇〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之二點八四

最高接納惠率：百分之二點八四

分配比例：約百分之九十四

平均投標惠率：百分之二點八九

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H三七七

申請額：二三〇〇 百萬港元

投標額：四〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之二點九〇

最高接納惠率：百分之二點九〇

分配比例：約百分之一百

平均投標惠率：百分之三點〇一

香港政府外匯基金票據

在一九九三年十一月十五日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九三年十一月十六日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三四六

發行日期：一九九三年十一月十七日

屆滿日期：一九九四年二月十六日

期限：九十一日

發行額：一〇〇〇+二〇〇 百萬港元

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十一月九日

	百萬元計
開市戶口結餘	三〇〇〇
流動資金調節機制償還款額	無
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	三〇〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減一二三〇
收市戶口結餘	一七七〇

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 113.2 *+0.0* 9.11.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點五三厘
一個月屆滿	二點六五厘
三個月屆滿	二點八二厘
六個月屆滿	二點八七厘
十二個月屆滿	三點二七厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十二個月	二四一一	四點六二五厘	一〇一點三五	三點三〇厘
十五個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點五六	三點五一厘
十八個月	二五〇五	三點七五厘	九十九點九四	三點八三厘
二十一個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇一點二〇	三點九五厘
三十六個月	三六一〇	四點二〇厘	九十九點三四	四點四九厘

總成交額

二百五十三億四千六百萬元。

駐港皇家空軍直升機機員獲頒英勇獎章

於今年六月颱風高蓮襲港期間奉召出動海空拯救行動的駐港皇家空軍第二十八中隊隊員之英勇行為今日（星期二）獲得表揚，該等參與拯救行動的機員獲頒英勇獎章。

第二十八中隊指揮官麥健少校及在行動中由鋼纜吊下負責拯救的范禮士上尉同時獲頒空軍十字章。而女皇空中優異服務獎狀則頒與栢力奇上士、谷傑署理上士和羅拔信上士，以表揚他們在拯救行動中的勇敢行為。

在那次拯救行動中，皇家空軍派出三架「韋薛斯」型直升機前往距離本港七十里之南中國海上，在巨浪中從遇事沉沒的貨輪「LIAN GANG」號拯救出二十四名生還者。兩名其後獲救的船員，包括英籍船長，於送抵陸軍醫院時證實不治。而多名空軍機員於該次拯救行動中更不幸受傷。

麥健少校的專業技術和勇敢行為，事後更獲香港政府飛行服務隊總監的讚揚，而范禮士上尉的果斷和熱誠的決定更被確認。其他三名獲獎的空軍人員則以表揚他們在危險情形下的優良表現。

海關上星期連串行動

檢六千個不安全奶咀

海關人員上星期進行了一連串突擊搜查行動，共檢獲約六千個懷疑未符合玩具及兒童產品安全條例的嬰兒奶咀。

該種奶咀未符合透氣孔的設計要求，如意外被嬰兒吞入口中，可能引致窒息。

海關商品標準調查局人員上月（十月）對市面出售的部分嬰兒奶咀作了樣本調查，發現其中一種商標名為「愛得利」的中國製嬰兒奶咀，未符合英國標準規格 B S 5239:1988，故觸犯玩具及兒童產品安全條例。

該規格列明，嬰兒奶咀的邊緣片應有兩個透氣孔，可容一直徑最少有五毫米的測試棒無阻地穿過。這規定可讓奶咀空氣流通，萬一嬰兒意外地把整個奶咀吞入口，也可藉以呼吸，不致窒息。

根據此項發現，海關人員於上星期突擊搜查了二十一間零售商，並追尋貨源至一供應商，結果共檢獲約六千個懷疑未符合安全標準的嬰兒奶咀作進一步調查，總值約為六萬五千元。

海關發言人提醒消費者，在購買嬰兒奶咀時應小心。若對奶咀或其他兒童產品的安全有懷疑，可致電三九八 五一五八（辦公時間）或八五二 三壹八五（非辦公時間）與海關聯絡。

他補充說，觸犯玩具及兒童產品安全條例的最高刑罰為罰款五十萬元及入獄兩年。

— 完 —